



Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2018
(OR. en)

10987/18

Διοργανικός φάκελος:
2018/0282 (NLE)

TRANS 317
COWEB 109

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	13 Ιουλίου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 532 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2018) 532 final.

σνημμ.: COM(2018) 532 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.7.2018
COM(2018) 532 final

2018/0282 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνθήκης για την
ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Ένα σύστημα μεταφορών που λειτουργεί εύρυθμα και συνδέει την Ένωση με τις γειτονικές χώρες είναι ουσιαστικής σημασίας για τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και την ευημερία όλων των πολιτών. Η συνεργασία στον τομέα των μεταφορών με τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων διεπόταν από το Παρατηρητήριο Μεταφορών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (SEETO), το μνημόνιο συνεννόησης (ΜΣ) της 11ης Ιουνίου 2004 που υπεγράφη από την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Αποστολή των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο και την Επιτροπή. Κύριος στόχος του ΜΣ ήταν η επέκταση του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) και των συναφών πολιτικών στα Δυτικά Βαλκάνια.

Το ΜΣ έδειξε, ωστόσο, τα όριά του και έπειτα από αξιολόγηση που πραγματοποίησε η Επιτροπή το 2008 υποστηρίχθηκε μια πιο ολοκληρωμένη προσέγγιση συνεργασίας, με αντικείμενο και άλλες πολιτικές στον τομέα των μεταφορών και πεδία σχετιζόμενα με τις μεταφορές. Εν προκειμένω, με βάση τη θετική πείρα από την εφαρμογή της συνθήκης Ενεργειακής Κοινότητας, η Επιτροπή πρότεινε να αποτελέσει πηγή έμπνευσης αυτό το παράδειγμα για τον τομέα των μεταφορών και να διαπραγματευθεί συμφωνία η οποία θα προβλέπει ότι η νομοθεσία, τα πρότυπα και οι τεχνικές προδιαγραφές που εφαρμόζουν οι εταίροι των Δυτικών Βαλκανίων συμβιβάζονται με τη νομοθεσία, τα πρότυπα και τις τεχνικές προδιαγραφές της Ένωσης.

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή, στις 12 Ιουνίου 2008 και στις 9 Οκτωβρίου 2009, να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Κοσσυφοπέδιο¹, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο και τη Σερβία, σχετικά με συνθήκη για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών («ΣΚΜ»).

Οι συζητήσεις σε τεχνικό επίπεδο ολοκληρώθηκαν με επιτυχία τον Ιούλιο του 2010. Ωστόσο, λόγω της αδυναμίας να υπάρξει συμφωνία για την κατάλληλη ονομασία ενός εκ των συμβαλλομένων μερών, η οριστικοποίηση της ΣΚΜ παρέμεινε στάσιμη επί σχεδόν τρία χρόνια. Οι συζητήσεις επαναλήφθηκαν το 2013 και επιτεύχθηκε συμφωνία επί του τελικού κειμένου της ΣΚΜ το 2016.

Η ΣΚΜ υπεγράφη εξ ονόματος της Ένωσης στις 12 Ιουλίου και στις 9 Οκτωβρίου 2017, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2017/1937 του Συμβουλίου² με την οποία εγκρίθηκε η υπογραφή και η προσωρινή εφαρμογή της.

¹ Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

² Απόφαση (ΕΕ) 2017/1937 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2017, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της Συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (ΕΕ L 278 της 27.10.2017, σ. 1).

Όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, με εξαίρεση το Κοσσυφοπέδιο, έχουν ήδη επικυρώσει τη ΣΚΜ. Εν τω μεταξύ, η ΣΚΜ εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 3 της ΣΚΜ.

- **Γενικό πλαίσιο**

Η ενίσχυση της περιφερειακής συνεργασίας με τα Δυτικά Βαλκάνια είναι κύριο στοιχείο για πολιτική σταθερότητα, ασφάλεια, οικονομική ευημερία και κοινωνική ανάπτυξη στην περιοχή. Εν προκειμένω, η ΣΚΜ θα ωφελήσει το πλαίσιο προσχώρησης των Δυτικών Βαλκανίων με την επίσπευση της σύγκλισης της εθνικής νομοθεσίας με το κεκτημένο της Ένωσης που αφορά τις μεταφορές και άλλα σχετικά πεδία. Η ΣΚΜ θα αποτελέσει επίσης καίριο εργαλείο για την προώθηση της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας εξαμερούς συνεργασίας στα Δυτικά Βαλκάνια, καθώς και για την υλοποίηση του ΔΕΔ-Μ όπως επεκτάθηκε στα Δυτικά Βαλκάνια.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η ΣΚΜ συνάδει πλήρως με τις κείμενες διατάξεις περί μεταφορών και θα αντικαταστήσει το υπάρχον πλαίσιο συνεργασίας, το Παρατηρητήριο Μεταφορών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (SEETO), το οποίο υφίσταται από το 2004.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Η ΣΚΜ συνάδει πλήρως με τις πολιτικές και τους στόχους που έχουν καθοριστεί στο πλαίσιο της συνεργασίας με τους εταίρους της Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή στο πλαίσιο της διαδικασίας διεύρυνσης. Η ΣΚΜ θα διαδραματίσει καίριο ρόλο στην υποστήριξη των πολιτικών αυτών, διότι θα βοηθήσει τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων να προσεγγίσουν περισσότερο το κεκτημένο της Ένωσης για τις μεταφορές.

Η ΣΚΜ είναι επίσης πλήρως ευθυγραμμισμένη με όλες τις σημαντικές πολιτικές που σχετίζονται με τις μεταφορές, όπως η περιβαλλοντική και η κοινωνική πολιτική.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Άνευ αντικειμένου

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Νομική βάση**

Νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 91 και το άρθρο 100 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) και παράγραφος 7.

Το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι τα μέτρα που αφορούν τις σιδηροδρομικές, οδικές και εσωτερικές πλωτές μεταφορές στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής μεταφορών εκδίδονται σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία. Το άρθρο 100 παράγραφος 2 ορίζει ότι

κατάλληλες διατάξεις για τις θαλάσσιες μεταφορές εκδίδονται επίσης σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία.

Το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ ορίζει τη διαδικασία για τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών ή διεθνών οργανισμών. Ειδικότερα, η παράγραφος 6 προβλέπει ότι το Συμβούλιο, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής ως διαπραγματευτή, εκδίδει απόφαση που επιτρέπει τη σύναψη συμφωνίας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η παρούσα πρόταση συνάδει με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών, αφού ληφθεί η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Δεν θα υπάρξουν επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης. Σύμφωνα με τη ΣΚΜ, η συνεισφορά της Ένωσης στον προϋπολογισμό της Κοινότητας Μεταφορών θα καλύπτει μόνον τις λειτουργικές δαπάνες που είναι αναγκαίες για τη λειτουργία των οργάνων της. Η χρηματοδότηση θα παρέχεται από το ακόλουθο κονδύλι του προϋπολογισμού: IPA 2017/039-402.20/MC/Κοινότητα Μεταφορών.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 και το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) και παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου³,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, τη συνθήκη για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών («συνθήκη Κοινότητας Μεταφορών») μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, του Κοσσυφοπεδίου, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας.
- (2) Η συνθήκη για την ίδρυση της Κοινότητας Μεταφορών υπεγράφη εξ ονόματος της Ένωσης στις 12 Ιουλίου και στις 9 Οκτωβρίου 2017, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2017/1937 του Συμβουλίου⁴.
- (3) Η Κοινότητα Μεταφορών προωθεί την ανάπτυξη των μεταφορών μεταξύ της Ένωσης και των συμβαλλομένων μερών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης με βάση τις διατάξεις του κεκτημένου της Ένωσης.
- (4) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εγκρίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, τροποποιήσεις των καταλόγων ενωσιακών νομοθετημάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι, βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης Κοινότητας Μεταφορών.
- (5) Η συνθήκη Κοινότητας Μεταφορών θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

³ ΕΕ ...

⁴ Απόφαση (ΕΕ) 2017/1937 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2017, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της Συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (ΕΕ L 287 της 27.10.2017, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης η συνθήκη για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών.
2. Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, το έγγραφο έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 της συνθήκης Κοινότητας Μεταφορών, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευτεί από τη συνθήκη Κοινότητας Μεταφορών.

Άρθρο 2

Η θέση που λαμβάνει η Ένωση όσον αφορά αποφάσεις της Περιφερειακής Διοικούσας Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης Κοινότητας Μεταφορών, οι οποίες αφορούν απλώς τη συμπερίληψη ενωσιακής νομοθεσίας στο παράρτημα Ι της συνθήκης Κοινότητας Μεταφορών, με την επιφύλαξη τυχόν απαιτούμενων τεχνικών προσαρμογών, εγκρίνεται από την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
[Ο Πρόεδρος]/[Η Πρόεδρος]